**Phaåm 16: CHAÚNG PHAÛI COÙ THÖÙC, CHAÚNG PHAÛI KHOÂNG THÖÙC**

Baáy giôø Boà-taùt Hình Höôûng thöa vôùi Ñöùc Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Con ñaõ doác loøng nghe Ñöùc Nhö Lai Voâ Thöôïng Chaùnh Giaùc thuyeát giaûng veà coäi reã cuûa chuùng sinh. Nhö con hoâm nay muoán nöông theo uy thaàn cuûa Ñöùc Nhö Lai noùi veà höõu thöùc, voâ thöùc. Kính mong Ñöùc Theá Toân chaáp thuaän thì con môùi daùm neâu baøy.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy vò Toäc taùnh töû! Cöù vui veû neâu baøy ñaày ñuû.

Boà-taùt Hình Höôûng lieàn ôû tröôùc Phaät ñoïc baøi keä taùn döông Phaät:

*Theá Toân theä nguyeän lôùn Roõ coäi nguoàn chuùng sinh Hoâm nay ñaõ ñöôïc nghe Thaàn Toân mieäng lôøi daïy. Goác theo voâ soá Phaät Luoân caàu nghe phaùp quyù Nay nghe Thaùnh Toân daïy Laõnh hoäi neûo höõu–voâ.*

*Xöa con voâ soá kieáp Phuïng söï baäc Thaùnh toân Nhö con nay ñaõ ñaït*

*Dieäu aâm höôûng baäc nhaát. Töôùng cuõng chaúng coù töôùng Cuõng chaúng thaáy coù–khoâng Khoâng buïi, khoâng caáu nhieãm Nay hieäu Nhaân Trung Toân.*

*Ñôøi ngöôøi goác khoâng sinh Huoáng con laïi coù sinh*

*Do con yù voâ sinh*

*Muoán thuyeát goác tueä nhoû. Chaúng daùm ñem tình ngu Dieãn roäng lôøi Phaät daïy Töï nhôù xöa goác haønh*

*Doác nghe chaúng daùm ngôø. Sinh töû thaät khoâng löôøng Thaân maïng luoân noái tieáp Döùt troïn veïn hoà nghi*

*Xin ñöôïc baøy lôøi vuïng.*

Boà-taùt Hình Höôûng ñoïc xong baøi keä aáy lieàn ñeán tröôùc Ñöùc Phaät cung kính thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Laõnh hoäi dieäu nghóa baäc nhaát laø khoâng phaân bieät thöùc naøy, thöùc kia. Ñoù goïi laø höõu thöùc, voâ thöùc. Khoâng thaáy coù haønh chaáp, khoâng thaáy chaúng coù haønh chaáp. Caùc phaùp nhaát töôùng ñeàu laø khoâng, ñeàu laø coù. Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt höõu thöùc, voâ thöùc phaân bieät veà toäc hoï. Thöùc aáy laø thanh tònh, thöùc aáy laø chaúng phaûi thanh tònh. Töôùng toát cuûa ta laø thaønh töïu, töôùng toát cuûa keû kia laø chaúng thaønh töïu. Thaûy ñeàu xem xeùt thaáu ñaït laø khoâng choán coù. Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt höõu thöùc, voâ thöùc phaân bieät thôøi tieát

troâng thaáy chö Phaät. Kieáp naøy coù Phaät, kieáp kia khoâng coù Phaät. Khoâng laáy vieäc coù Phaät maø mang loøng vui möøng. Chaúng do khoâng coù Phaät maø laïi lo buoàn. Ñoù goïi laø Boà-taùt höõu thöùc, voâ thöùc. Ta laïi quan saùt vaø nhaän thaáy caùc loaøi chuùng sinh coù söû duïng caùc phöông tieän, khoâng söû duïng caùc phöông tieän, ôû trong aáy khoâng heà daáy haønh töôûng. Ñoù goïi laø Boà-taùt Höõu thöùc, Voâ thöùc. Laïi quan saùt chuùng sinh vaø bieát roõ veà thôøi gian tuoåi taùc vôùi soá löôïng vaø giôùi haïn cuûa chuùng. Hoaëc coù chuùng sinh thích hôïp töø kieáp tröôùc maø ñöôïc hoùa ñoä. Laïi coù chuùng sinh thích hôïp theo kieáp sau maø ñöôïc hoùa ñoä. Hoaëc coù chuùng sinh thích hôïp töø kieáp hieän taïi maø ñöôïc hoùa ñoä. Cuõng chaúng thaáy kieáp aáy laø coù hoùa ñoä, khoâng hoùa ñoä. Ñoù goïi laø Boà-taùt Höõu thöùc, Voâ thöùc.

Baáy giôø coù vò Boà-taùt teân laø Chuùng Töôùng Cuï Tuùc, lieàn rôøi choã ngoài ñöùng daäy, ñeán tröôùc Ñöùc Phaät cung kính thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Con cuõng xin coá gaéng nhaän laáy vieäc ñöùng tröôùc Ñöùc Nhö Lai noùi veà Höõu thöùc, Voâ thöùc.

Boà-taùt Chuùng Töôùng Cuï Tuùc lieàn ñoïc baøi keä:

*Nôi haèng sa chö Phaät Taïo neân caùc ñöùc aáy Taâm nhôù Baäc Giaùc Ngoä*

*Chöùa haønh roõ maïng tröôùc. Khoâng chaáp ta, ngöôøi, thoï Sinh töû döùt coäi reã*

*Töôùng ñaïo chaúng hình saéc Nay gaëp Nhaân Trung Toân Ba ñôøi Tueä bình ñaúng*

*Chaúng thöùc, chaúng khoâng thöùc Haønh döùt, chaúng taïo haønh Môùi thoï maïng ñeä töû*

*Moät thöùc cuõng khoâng rôøi Giaùc ngoä phaùp saâu xa Vöôït qua caùc coõi Phaät Nôi voâ löôïng Phaät ñoä Goác töø voâ soá ñôøi*

*Nghe giaûng neân ñöôïc ngoä Nguyeän nôi tröôùc Nhö Lai Xin neâu thöùc, voâ thöùc.*

*Nhaän roõ phaùp thaâm dieäu Nay gaëp Nhaân Trung Toân Ñaït troïn caûnh Neâ-hoaøn Xin ñöôïc baøy lôøi vuïng.*

Boà-taùt Chuùng Töôùng Cuï Tuùc ñoïc xong baøi keä, lieàn thöa vôùi Ñöùc Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Nhö con hieän nay hieäu laø Ñaày Ñuû Caùc Töôùng. Töôùng khôûi chaúng roõ töôùng khôûi, töôùng dieät chaúng bieát töôùng dieät. Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt Höõu thöùc, Voâ thöùc.

Boà-taùt Chuùng Töôùng Cuï Tuùc thöa vôùi Ñöùc Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Nhö con töï suy nieäm, xöa töøng theo Ñöùc Thöùc Tueä Nhö Lai Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, ñöôïc nghe thuyeát giaûng veà phaùp quan troïng naøy.

Nhö coù caùc chuùng sinh töø luùc môùi phaùt taâm caàu ñaïo Boà-ñeà cho tôùi khi thaønh Phaät ñeàu chaúng thaáy coù hình töôùng cuûa thöùc. Ñoù goïi laø Boà-taùt Höõu thöùc, Voâ thöùc.

Neáu caùc haøng thieän nam, thieän nöõ moãi moãi phaân bieät saùu traàn, saùu nhaäp. Bieát caùc traàn quaù khöù chaúng phaûi laø traàn quaù khöù. Bieát caùc traàn vò lai chaúng phaûi laø traàn vò lai. Roõ traàn hieän taïi chaúng phaûi laø traàn hieän taïi, ôû trong aáy khoâng heà daáy töôûng chaáp veà chuùng. Ñoù goïi laø Boà-taùt Höõu thöùc, Voâ thöùc.

Luùc naøy, coù Boà-taùt Chuûng Taùnh Sinh thöa vôùi Ñöùc Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Hoâm nay ôû tröôùc Ñöùc Nhö Lai ñaõ ñöôïc nghe Boà-taùt Hình Höôûng noùi veà Höõu thöùc, Voâ thöùc. Laïi nghe Boà-taùt Chuùng Töôùng Cuï Tuùc cuõng noùi veà phaùp aáy. Vaäy thì, kính baïch Theá Toân! Choã goïi laø thöùc, theá naøo laø thöùc?

Ñöùc Phaät noùi:

–Cuõng nhö hö khoâng vaäy.

Boà-taùt Chuûng Taùnh Sinh laïi thöa vôùi Ñöùc Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Theá naøo goïi laø nhö hö khoâng? Ñöùc Phaät noùi:

–Ñoù laø chaúng sinh chaúng dieät, khoâng gaén boù vöôùng hay ñoaïn lìa döùt boû. Boà-taùt Chuûng Taùnh Sinh thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Con nay xin hoûi Nhö Lai veà choã daáy khôûi cuûa thöùc, coù phaûi do quaû baùo töø hö khoâng ñoái vôùi ta chaêng?

Ñöùc Phaät noùi:

–Khoâng phaûi theá! Ta nay thuyeát giaûng thöùc laø chaúng phaûi coù, chaúng phaûi khoâng, neân goïi laø Höõu thöùc, Voâ thöùc.

Boà-taùt Chuûng Taùnh Sinh thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Thöùc laø höõu töôùng hay voâ töôùng? Ñöùc Phaät noùi:

–Thöùc chaúng phaûi laø höõu töôùng, chaúng phaûi laø voâ töôùng. Boà-taùt Chuûng Taùnh Sinh thöa:

–Vì sao noùi laø thöùc chaúng phaûi höõu töôùng, chaúng phaûi voâ töôùng? Ñöùc Phaät noùi:

–Goác chaúng höõu töôùng, cuõng chaúng phaûi laø töôùng hieän nay, neân goïi laø thöùc goác chaúng phaûi laø thöùc hieän nay, thöùc hieän nay chaúng phaûi laø thöùc goác, neân goïi laø thöùc chaúng phaûi höõu töôùng, chaúng phaûi voâ töôùng.

Baáy giôø Boà-taùt Chuûng Taùnh Sinh thöa vôùi Ñöùc Phaät:

–Theá thì cuõng noùi ñöôïc raèng: Höõu töôùng chaúng phaûi laø thöùc, voâ töôùng chaúng phaûi laø thöùc. Vì sao? Vì thöùc laø thöùc.

Ñöùc Phaät noùi:

–Tuøy theo choã daáy khôûi cuûa thöùc. Thöùc khôûi thì khôûi, thöùc dieät thì dieät. Vì theá neân cho laø chaúng phaûi coù töôùng, chaúng phaûi khoâng töôùng.

Ñöùc Phaät baûo vò Toäc taùnh töû:

–Theá naøo, naøy Boà-taùt Chuûng Taùnh Sinh, Boà-taùt hieän ñaõ nhaän roõ chaêng? Thöa:

–Chöa nhaän roõ. Vì sao? Vì voâ hình voâ töôïng. Chaúng phaûi hieän taïi coù, chaúng phaûi quaù khöù coù, chaúng phaûi vò lai coù.

Ñöùc Phaät noùi:

–Boà-taùt ñaõ töï noùi thöùc laø khoâng coù thöùc, chaúng phaûi hieän nay, chaúng phaûi vò lai,

chaúng phaûi quaù khöù. Vaäy caùi hieän nay maø Boà-taùt noùi laø caùi gì?

Thöa:

–Muoán noùi laø thöùc chaêng, chuûng taùnh sinh chaêng? Ñöùc Phaät noùi:

–Ta khoâng hoûi thöùc aáy sinh ra töø Boà-taùt. Chæ hoûi thöùc laø höõu hay laø voâ? Thöa:

–Thöùc chaúng phaûi laø höõu, chaúng phaûi laø voâ. Ñöùc Phaät baûo:

–Ñuùng vaäy! Ñuùng vaäy!

Baáy giôø Boà-taùt Chuûng Taùnh Sinh thöa vôùi Ñöùc Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Nhö hieän nay Ñöùc Nhö Lai Voâ Thöôïng Chaùnh Giaùc laø töø nôi thöùc ñeå noùi coù, khoâng; hay laø khoâng töø nôi thöùc ñeå noùi coù, khoâng?

Ñöùc Phaät noùi:

–Boà-taùt ñaõ duøng nhöõng yù nghóa gì ñeå hoûi Nhö Lai? Boà-taùt Chuûng Taùnh Sinh thöa:

–Con ñaõ höôùng ñeán Nhö Lai ñeå hoûi. Ñöùc Phaät noùi:

–Boà-taùt hieän nay noùi veà höõu thöùc, voâ thöùc chaêng? Caùi höõu laø cuûa vò lai, hieän taïi hay quaù khöù? Caùi voâ cuõng laø cuûa vò lai, hieän taïi hay quaù khöù?

Boà-taùt Chuûng Taùnh Sinh thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Con xin thöa laø khoâng vaäy. Nhö hieän nay Theá Toân noùi, cuõng khoâng laø thöùc hieän nay, vò lai vaø quaù khöù. Con cuøng vôùi Nhö Lai nhaän thöùc veà caùi hieän coù laø ôû ñaâu?

Ñöùc Phaät noùi:

–Ta tröôùc ñaõ noùi veà chaúng phaûi höõu thöùc, chaúng phaûi voâ thöùc, chính vì Nhö Lai Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc duøng töøng aáy caùc phaùp ñeå giaùc ngoä chuùng sinh. Naøy vò Toäc taùnh töû! Vì theá maø neáu coù caùc haøng thieän nam, thieän nöõ laõnh hoäi ñöôïc theå tính cuûa caùc phaùp aáy thì lieàn coù ñöôïc ñaày ñuû taát caû caùc phaùp.

Baáy giôø coù vò Boà-taùt teân laø Löïc Thònh, lieàn rôøi choã ngoài ñöùng daäy ñeán tröôùc Ñöùc Phaät cung kính thöa:

–Con cuõng xin coá gaéng nhaän laáy vieäc noùi veà höõu thöùc, voâ thöùc. Boà-taùt Löïc Thònh lieàn ôû tröôùc Ñöùc Phaät ñoïc baøi tuïng:

*Goác töø möôøi Löïc quyù Nghe höõu thöùc, voâ thöùc*

*Taùm neûo ñöôøng Thaùnh hieàn Dieãn thoâng Tueä döùt ngaïi AÂm thanh moãi moãi khaùc Coõi chuùng sinh chaúng ñoàng Thí aân döùt moïi töôûng*

*Xöng hieäu laø möôøi Löïc Nhö con sau thaønh Phaät Nhaän roõ moïi phaùp giôùi Töø moät haønh khoâng hai Kính mong ñöôïc noùi thöùc Goác ñaïo töø ta sinh*

*Do ta chaúng sinh thöùc Döùt chaáp khoâng suy töôûng Chaúng höõu thöùc, voâ thöùc Chöùa nhoû ñeán neûo lôùn Môùi töï ñaït giaùc ngoä*

*Sinh töû chaúng theå löôøng Thaân thöùc haù laïi taän?*

*Con nay thöøa uy thaàn Ít muoán töï dieãn thuyeát*

*Kính mong nôi Theá Toân Ñöôïc gaàn moïi Phaät taïng.*

Boà-taùt Löïc Thònh ñoïc baøi keä aáy, lieàn thöa vôùi Ñöùc Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Nhö coù Boà-taùt nhaän roõ veà möôøi Löïc cuûa Nhö Lai laø chaúng theå huûy hoaïi.

Nhöõng gì laø möôøi löïc cuûa Nhö Lai chaúng theå huûy hoaïi?

1. Nhö Lai phaùt taâm caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc laø chaúng coù theå huûy hoaïi. Ñoù goïi laø Boà-taùt Höõu thöùc, Voâ thöùc.

Laïi bieát roõ söï hoøa hôïp bæ thöû, khoâng coøn thaáy coù goác ngoïn. Ñoù goïi laø Boà-taùt Höõu thöùc, Voâ thöùc.

Quan saùt veà goác haønh cuûa chuùng sinh, thaáu toû leõ töï nhieân neân môùi roõ voâ löôïng töø neûo goác ñeán nay. Ñoù goïi laø Boà-taùt Höõu thöùc, Voâ thöùc.

Heát thaûy caùc phaùp goác laø khoâng coù hình töôùng, do söï tích chöùa cuûa si meâ neân laàm sinh thöùc aáy. Nhaän roõ söï si meâ ñoù, chaúng bieát veà choán töø ñaáy maø daáy khôûi, dieät maát. Ñoù goïi laø Boà-taùt Höõu thöùc, Voâ thöùc.

Nhaän roõ caùc trí coù phaùp laø goác cuûa haønh, töø choã coù saùng suoát trôû laïi rôi vaøo boán choã ñieân ñaûo, ôû nôi boán ñieân ñaûo aáy nhaän roõ laø huyeãn hoùa, cuõng khoâng thaáy coù ñaûo, cuõng chaúng thaáy chaúng phaûi ñaûo. Ñoù goïi laø Boà-taùt Höõu thöùc, Voâ thöùc.

Laïi ôû nôi boán phaùp quan saùt goác ngoïn cuûa chuùng sinh naêm haønh goàm ñuû neân lieàn coù theå tö duy, töùc thaønh naêm söï. Neáu coù caùc haøng thieän nam, thieän nöõ ôû nôi goác Khoâng haønh aáy, haønh theo neûo khoâng coù Haønh. Nhöõng gì laø naêm?

1. Nieäm.
2. Chuyeån nieäm.
3. Goác.
4. Si meâ.
5. Voâ taän.

Ñoù goïi laø Boà-taùt Höõu thöùc, Voâ thöùc.

Laïi coù phaùp thöùc chaúng theå nghó baøn, khoûi phaûi duøng caùc phöông tieän quyeàn xaûo, cuõng chaúng phaûi laø choán con ngöôøi coù theå ño löôøng ñöôïc. Coù boán söï haønh, thaáy ñöôïc quoác ñoä cuûa chö Phaät, coù sinh khôûi hoaïi dieät, lieàn coù theå thaønh töïu vaø khoâng coøn thaáy coù sinh dieät. Ñoù goïi laø Boà-taùt Höõu thöùc, Voâ thöùc.

Nhö Lai Voâ Thöôïng Chaùnh Giaùc quan saùt veà quaù khöù, hieän taïi, vò lai cuõng khoâng thaáy coù goác reã cuûa quaù khöù, hieän taïi, vò lai. Neáu sinh vaøo naêm neûo, thoï laáy hình töôùng chuùng sinh nôi naêm neûo aáy thì nhaän roõ ñöôïc naêm neûo sinh töû laø tuøy theo choán nhaäp kia.

Laïi coù theå phaân bieät söï thoï nhaän caùc caên höõu hình vaø voâ hình. Neáu Ñaïi Boà-taùt ñaõ thoï Thieân caên thì chaúng thoï Long caên. Tuy nhieân, muoán thoï Long caên thì lieàn coù theå

giaùng xuoáng nhöõng traän möa phaùp. Neáu caùc haøng thieän nam, thieän nöõ ñöôïc caên Duyeät- xoa vaø lìa caên Duyeät-xoa aáy, nhaän laáy caên A-tu-luaân, laïi coù theå coù ñaày ñuû Höõu thöùc, Voâ thöùc. Boû caên A-tu-luaân aáy thì nhaän laáy caên Caøn-ñaïp-hoøa kia. Lìa boû caên aáy xong thì lieàn coù theå coù ñaày ñuû Höõu thöùc, Voâ thöùc. Chaân-ñaø-la, Ma-höu-laëc, nhaân, cuøng phi nhaân laïi cuõng nhö vaäy. Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt thoâng ñaït Phaùp taïng chaúng theå nghó baøn.

M